



**AGENDA
MUNICIPAL COUNCIL
MEETING OF AUGUST 24, 2021**

LOCATION: Salle des Fêtes

TIME: 7 p.m.

MAYOR'S REMARKS

COUNCILLORS' REMARKS

RESIDENTS' QUESTION PERIOD

1. APPROVAL OF THE AGENDA

1.1 Draft No. 125970 – Approval of the agenda

2. APPROVAL OF THE MINUTES

2.1 Draft No. 125981 – Approval of the minutes of the regular meeting of the Gatineau municipal council held on July 6, 2021

3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS

3.1 Draft No. 125945 – Conditional use – Expand a daycare centre to add a second facility for 60 children – 195 Lépine Avenue – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse

3.2 Draft No. 125949 – Minor exemption – Regularize the exterior siding on the back of a triplex – 65 St-Onge Street – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias

3.3 Draft No. 125952 – Minor exemptions – Build a detached three-storey four-unit apartment building – 28 Saint-Florent Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

3.4 Draft No. 125955 – Minor exemption – Build a detached single-family home – 92 Kent Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

3.5 Draft No. 125957 – Conditional use – Expand Pierre-Elliot Trudeau Elementary School – 2 Millar Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

3.6 Draft No. 125958 – Minor exemptions – Expand Pierre-Elliot Trudeau Elementary School – 2 Millar Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

3.7 Draft No. 125960 – Conditional use – Apply a daycare centre use in the Aéroparc Business Park – 530 Industriel Road – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard

3.8 Draft No. 125961 – Minor exemption – Install a waste repository in the front yard – 530 Industriel Road – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard

3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS (cont'd)

- 3.9 Draft No. 125947** – Two minor exemptions – Build a duplex – 8 Saint-Jean-Bosco Street – Manoir-des-Trembles-Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin (unfavourable recommendation from the CCU)
- 3.10 Draft No. 126059** – One minor exemption – Build a duplex – 8 Saint-Jean-Bosco Street – Manoir-des-Trembles-Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin

4. NOTICE OF MOTION/URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPCMOI

- 4.1 Draft No. 125773** – Final approval – PPCMOI – Build a detached single-family home – 1234 Antoine-Boucher Road – Deschênes electoral district – Mike Duggan
- 4.2 Draft No. 125776** – Second resolution – PPCMOI – Authorize a community building – 280 to 340 Nancy-Elliott Street – Deschênes electoral district – Mike Duggan
- 4.3 Draft No. 125778** – Second draft By-law No. 532-1-2021 amending Zoning By-law No. 532-2020 in order to expand the categories of commercial uses authorized in zone Co-08-243 – Hull-Wright electoral district
- 4.4 Draft No. 125979** – Second draft By-law No. 532-5-2021 amending Zoning By-law No. 532-2020 in order to rectify use transfer, margin and text errors detected following harmonization
- 4.5 Draft No. 125989** – Second draft By-law No. 532-4-2021 amending Zoning By-law No. 532-2020 in order to increase the maximum height of buildings from 8 to 10 storeys in zone Ha-08-098 – Hull-Wright electoral district
- 4.6 Draft No. 126024** – Second resolution – PPCMOI – Build a 15-unit residential building – 109-111 Saint-Étienne Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 4.7 Draft No. 126034** – Second resolution – PPCMOI – Build a detached 13-unit apartment building – 2287 Saint-Louis Street – Limbour electoral district – Renée Amyot
- 4.8 Draft No. 126068** – Notice of motion of draft By-law No. 532-8-2021 amending Zoning By-law No. 532-2020 in order to allow artist workshop uses in some commercial and community zones downtown – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 4.9 Draft No. 126071** – Draft By-law No. 532-8-2021 amending Zoning By-law No. 532-2020 in order to allow artist workshop uses in some commercial and community zones downtown – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 4.10 Draft No. 126072** – Notice of motion of draft By-law No. 532-9-2021 amending Zoning By-law No. 532-2020 in order to expand the limits of zone Ha-08-038 with part of zone Pu-08-039 – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 4.11 Draft No. 126074** – Draft By-law No. 532-9-2021 amending Zoning By-law No. 532-2020 in order to expand the limits of zone Ha-08-038 with part of zone Pu-08-039 – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 4.12 Draft No. 126061** – Notice of motion of draft By-law No. 532-7-2021 amending Zoning By-law No. 532-2020 in order to create a new housing area “HA” with part of zone PU-03-039 – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 4.13 Draft No. 126064** – Draft By-law No. 532-7-2021 amending Zoning By-law No. 532-2020 in order to create a new housing area “HA” with part of zone PU-03-039 – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 4.14 Draft No. 126026** – Second resolution – PPCMOI – Authorize the construction of a mixed-use eleven-storey, 35-metre high, 146-unit building – 30 Jos-Montferrand Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier (unfavourable recommendation from the CCU)

4. NOTICE OF MOTION/URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPCMOI (cont'd)

- 4.15 Draft No. 126029** – Second resolution – PPCMOI – Authorize the construction of a nine-storey detached apartment building – 60 Jumonville Street – Orée-du-Parc electoral district – Isabelle N. Miron

5. NOTICE OF MOTION

- 5.1 Draft No. 125542** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 774-1-2021 amending By-law No. 774-2015 decreeing the By-law on fire prevention of Gatineau's Service de sécurité incendie and repealing By-law No. 413-2009 concerning fire prevention in order to allow farmers to make vegetation fires
- 5.2 Draft No. 125875** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 902-2021 authorizing an expenditure and loan of \$947,100 to fund the development of the municipal library's collections for 2021-22, an amount fully subsidized by the ministère de la Culture et des Communications (MCC)
- 5.3 Correspondence No. 126037** – Tabling of draft By-law No. 513-7-2021 citing as a heritage building Bellevue Cemetery, located at 1030 Aylmer Road
- 5.4 Correspondence No. 126038** – Tabling of draft By-law No. 513-8-2021 citing as a heritage building the d'Aoust Store located at 8 Montreal Road East
- 5.5 Correspondence No. 126039** – Tabling of draft By-law No. 513-9-2021 citing as a heritage building Kerr House, located at 244 Montée St-Amour
- 5.6 Correspondence No. 126040** – Tabling of draft By-law No. 513-10-2021 citing as a heritage building Pelletier House, located at 20 Lois Street
- 5.7 Correspondence No. 126041** – Tabling of draft By-law No. 513-11-2021 citing as a heritage building Benedict House, located at 34 Fréchette
- 5.8 Correspondence No. 126042** – Tabling of draft By-law No. 513-12-2021 citing as a heritage building the Ange-Gardien Parsonage, located at 245 Du Progrès Street
- 5.9 Draft No. 125860** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 903-2021 authorizing an expenditure and loan of \$2,250,000 to fund various repairs in certain municipal buildings
- 5.10 Draft No. 126101** – Notice of motion and tabling of By-law No. 717-4-2021 amending By-law No. 717-2012 concerning the code of ethics and professional conduct of Gatineau's municipal employees, in order to specify the provisions regarding ethical values and conflicts of interest and to add certain provisions

6. BY-LAWS

- 6.1 Draft No. 125939** – By-law No. 532-6-2021 amending Zoning By-law No. 532-2020 in order to authorize an additional commercial sign along a highway in zone In-03-067 – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 6.2 Draft No. 125771 --> CES** – By-law No. 875-1-2021 amending By-law No. 875-2021 concerning the occupancy of public property by food trucks to allow street food within the city limits of Gatineau, in order to include safety and operational provisions
- 6.3 Draft No. 125904 --> CES** – By-law No. 516-12-2021 to implement Gatineau's 2021-22 Rénovation-Québec Program
- 6.4 Draft No. 125911 --> CES** – By-law No. 518-5-3-2021 amending By-law No. 518-5-2016 regarding the implementation of the financial aid program to purchase a property on part of the Hull Island territory in order to extend the program's term of validity

6. BY-LAWS (cont'd)

- 6.5 Draft No. 125915 --> CES** – By-law No. 782-2-2021 amending By-law No. 782-2015 decreeing a brownfield environmental rehabilitation program in part of downtown, in order to extend the program's term of validity
- 6.6 Draft No. 125919 --> CES** – By-law No. 765-4-2021 amending By-law No. 765-2014 decreeing a revitalization program to promote residential construction in the part of downtown designated as Hull Island, in order to extend the program
- 6.7 Draft No. 125898 --> CES** – By-law No. 832-1-2021 amending By-law No. 832-2018 concerning Gatineau's contractual management in order to temporarily grant municipalities the powers to meet certain needs and amend various provisions
- 6.8 Draft No. 125992 --> CES** – Amendment to By-law No. 894-2021 authorizing an expenditure and loan of \$1,258,500 to fund components 1a and 2 of the Programme de soutien au milieu municipal en patrimoine immobilier for the 2020-23 period within the city limits of Gatineau. The loan will be carried in full by the ministère de la Culture et des Communications in order to change and reduce the loan to the amount of \$1,066,500

7. DIRECTION GÉNÉRALE

- 7.1 Draft No. 125971 --> CES** – Agreement in principle – Lot 6,434,241 of the cadastre of Quebec – Gatineau-Ottawa Executive Airport – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard

8. BUREAU DES GRANDS PROJETS**9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

- 9.1 Draft No. 123751** – PIIA – Build a five-unit apartment building in a redevelopment sector – 34 De Rochefort Street – Touraine electoral district – Nathalie Lemieux
- 9.2 Draft No. 125923** – PIIA – Build a gas station with convenience store, car wash and restaurant – 340 Front Street – Lucerne electoral district – Gilles Chagnon
- 9.3 Draft No. 125925** – PIIA – Renovate a gas station – 210 Saint-Raymond Boulevard – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 9.4 Draft No. 125927** – PIIA – Regularize exterior work – 26-28 Saint-Étienne Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.5 Draft No. 125931** – PIIA – Open a new street (Impasse d'Amos) – Bellevue electoral district – Pierre Lanthier
- 9.6 Draft No. 125933** – PIIA – Replace the exterior siding on the main façade – 297 Saint-André Street – Lac-Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc
- 9.7 Draft No. 125935** – PIIA – Build the “Jardins du littoral – Phase 1” residential development project, including a residential project – 10 to 209 De La Papetière Street, 5 to 163 Du Débusquage Street and 324 to 471 Des Becs-scie Street – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 9.8 Draft No. 125951** – PIIA – Build a detached three-storey four-unit apartment building – 28 Saint-Florent Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.9 Draft No. 125954** – PIIA – Build a detached single-family home – 92 Kent Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (cont'd)

- 9.10 Draft No. 126078** – Memorandum of understanding between BBL Construction and Ville de Gatineau to plant 100 trees
- 9.11 Draft No. 125872 --> CES** – Plan for a municipal participation in the AccèsLogis Québec Program, component III – Affordable housing project – La Maison Des Apprentis Project – 317 Maloney Boulevard East, Du Moulin Urban Village – Rivière-Blanche electoral district – Jean-François LeBlanc

10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES

- 10.1 Draft No. 125373 --> CES** – Agreement and application – Service – Municipal utilities – Lépine Avenue residential project, phases 2 and 3 – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse
- 10.2 Draft No. 125741 --> CES** – Financial assistance application to the ministère des Transports du Québec as part of the Programme d'aide financière au développement du transport actif dans les périmètres urbains – Aylmer, Lucerne, Deschênes, Manoir-des-Trembles–Val-Tétreau, Hull-Wright and Limbour electoral districts – Audrey Bureau, Gilles Chagnon, Mike Duggan, Jocelyn Blondin, Cédric Tessier and Renée Amyot
- 10.3 Draft No. 125752 --> CES** – Financial assistance application to the ministère des Transports du Québec as part of the Programme d'aide financière au développement du transport actif (Véloce III) – Manoir-des-Trembles–Val-Tétreau, de Limbour, Carrefour-de-l'Hôpital, Versant and Masson-Angers electoral districts – Jocelyn Blondin, Renée Amyot, Gilles Carpentier, Daniel Champagne and Marc Carrière
- 10.4 Draft No. 125808 --> CES** – Amendment to the agreement signed on April 25, 2002 for the Village De La Ferme Ferris Project and approval of an application for the municipal utilities service for phase 7F1 of this project – Lucerne electoral district – Gilles Chagnon
- 10.5 Draft No. 125877 --> CES** – Agreement and application – Service – Municipal utilities – Development project at 99 Lorrain Boulevard – Lac-Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc

11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

- 11.1 Draft No. 125770 --> CES** – 2021-25 partnership with the Chaire de recherche en foresterie urbaine ArbrenVil of Dr Christian Messier

12. SERVICE DES BIENS IMMOBILIERS

- 12.1 Draft No. 125645 --> CES** – Assignment to Services juridiques – Registration of a reserve for public purposes – Lot 3,115,034 of the cadastre of Quebec – New fire station – Deschênes electoral district – Mike Duggan
- 12.2 Draft No. 125819 --> CES** – Private sale – Part of lots 5,098,014 and 6,308,972 of the cadastre of Quebec – Groupe Maurice inc. – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 12.3 Draft No. 125833 --> CES** – Private sale – Part of lot 2,468,666 of the cadastre of Quebec – CPE Trois Petits Points – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 12.4 Draft No. 125734 --> CES** – Acquisition of lots 6,318,078 and 6,318,079 from the ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC) – Des Cèdres Park – Aylmer electoral district – Audrey Bureau

13. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**14. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS**

- 14.1 Draft No. 125254** – Resignation and appointment of Commission jeunesse de Gatineau members
- 14.2 Draft No. 124979 --> CES** – 2021-26 memorandum of understanding with Grenier du Petit Sportif de l'Outaouais and Ville de Gatineau for the management of Maison du Vélo
- 14.3 Draft No. 124113** – Tabling of the results of Gatineau's sustainable food system diagnosis
- 14.4 Draft No. 125856 --> CES** – Ville de Gatineau's registration to the Council of Europe's Intercultural cities programme as a member city of the Réseau des municipalités en immigration et en relations interculturelles du Québec
- 14.5 Draft No. 125747 --> CES** – Reallocation of the budget for the 2019-20 Community Investment Plan

15. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES

- 15.1 Draft No. 125785 --> CES** – Financial aid acceptance from the ministère de la Culture et des Communications du Québec as part of the Aide aux projets Program – 2021-22 call for projects to develop independent public library collections and authorization to sign the 2021-22 financial assistance agreement
- 15.2 Draft No. 125888 --> CES** – Financial aid application to the ministère de la Culture et des Communications du Québec as part of the Programme d'aide aux immobilisations – Bibliothèque Manise-Morin

16. SERVICE DE POLICE

- 16.1 Draft No. 125494 --> CES** – Assignment of adult school crossing guards for the 2021-22 school year – Service de police de la Ville de Gatineau – Section stationnement, contrôle animalier et brigade scolaire adulte

17. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**18. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**

- 18.1 Draft No. 125824 --> CES** – Amendments to the organizational structure – Service de l'informatique and Service des travaux publics
- 18.2 Draft No. 125864 --> CES** – Amendments to the organizational structure – Service des infrastructures

19. SERVICE DES FINANCES

- 19.1 Draft No. 125964** – Approval of By-law No. 160 of the Société de transport de l'Outaouais authorizing a \$25,400,000 loan for the acquisition of twelve (12) 18-metre hybrid buses for the years 2022-24
- 19.2 Draft No. 125966** – Approval of By-law No. 161 of the Société de transport de l'Outaouais authorizing a \$48,600,000 loan to extend the Rapibus corridor between Labrosse and Lorrain Boulevards
- 19.3 Draft No. 125968** – Approval of By-law No. 162 of the Société de transport de l'Outaouais authorizing a \$605,000 loan to redevelop the Cheval-Blanc Parc-o-Bus
- 19.4 Draft No. 125986** – Issuance of bonds in the amount of \$36,200,000 – Various by-laws – Harmonization and short-term resolution

20. SERVICE DU GREFFE**21. SERVICES JURIDIQUES****22. SERVICE D'ÉVALUATION****23. SERVICE DE L'INFORMATIQUE****24. SERVICE DES COMMUNICATIONS****25. ECONOMIC DEVELOPMENT**

25.1 Draft No. 125893 --> CES – Grant agreement for the economic recovery of downtown Gatineau

26. SERVICE CENTRES**27. OTHER BUSINESS****28. ADDENDA****29. NOTICE OF PROPOSAL**

29.1 Draft No. 126067 – Authorize the expansion of the Riverain Park and the planning of related projects – A notice of proposal was tabled by councillor Mike Duggan before the municipal council on June 8, 2021

29.2 Draft No. 126070 – Amend the regulations concerning outdoor wood burning fireplaces in order to increase their numbers within Gatineau's city limits – Notice of proposal by councillor Martin Lajeunesse before the municipal council on July 6, 2021

29.3 Correspondence No. 126103 – A notice of proposal is tabled by councillor Mike Duggan to the effect that at the September 21, 2021 meeting, a draft resolution will be tabled to build a bridge with a bike path and walking trail

30. TABLING OF REPORTS FROM COMMISSIONS AND COMMITTEES

30.1 Correspondence No. 125378 – Minutes of the public meeting of Commission jeunesse held on June 12, 2021

30.2 Correspondence No. 125713 – Minutes of the public session of Commission Gatineau, Ville en santé held on June 10, 2021

30.3 Correspondence No. 125743 – Minutes of the public session of Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine held on June 16, 2021

30.4 Correspondence No. 125745 – Minutes of the public session of Commission des loisirs, des sports et du développement communautaire held on June 2, 2021

31. TABLING OF DOCUMENTS

- 31.1 Correspondence No. 125985** – Tabling of the minutes of the regular meetings of Gatineau’s executive committee, held on June 16, 23 and 30 and on July 6, 2021, as well as the special meeting held on July 6, 2021
- 31.2 Correspondence No. 125988** – Letter dated June 30, 2021 from the Centre intégré de santé et de services sociaux de l’Outaouais – Acknowledgments of Gatineau’s involvement in the activities of the emergency shelter during the pandemic
- 31.3 Correspondence No. 125936** – Tabling of the list of contracts planned pursuant to article 477.3 of the Cities and Towns Act for the period from June 1 to 30, 2021
- 31.4 Correspondence No. 126049** – Tabling of the research and councillor support expenditure reports from January to June 2021 pursuant to the Act respecting the remuneration of elected municipal officers and article 6.4 of the PO-033 Policy

32. PROCLAMATION**33. ADJOURNMENT**

- 33.1 Draft No. 125982** – Adjournment

Note: Documents relating to the above-mentioned items have been distributed to Council members in accordance with the law.

The next meeting of the Municipal Council will be held on September 21, 2021 at 7 p.m. at Maison du citoyen, located at 25 Laurier Street in Gatineau.